

1068

**OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATIONNAME: NAGAI, NobutaroHOME ADDRESS: Great Central, B. C.REGISTRATION NUMBER 07524 SEX: Male AGE: 44OCCUPATION: Sawmill hand.

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Bloedal, Stewart & Welch Ltd.MARRIED? YesNAME OF WIFE OR HUSBAND: MatsuyoADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Great Central, B. C.NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Kimiko (F) Yoshiko (F)ADDRESS OF CHILDREN: Great Central, B. C.AGE OF CHILDREN: 3, 6**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars, state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Great Central, B. Co.

Dwelling House

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Bloedel, Stewart & Welch Ltd.

Great Central, B. Co.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

~~\$11.00 per month paid up to date.~~

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

Household furniture and personal effects left at Great Central in a house

belonging to Bloedel, Stewart & Welch, in the care of the Alberni police

who hold the key of the house, as per attached list.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: _____

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____

\$1200.00 lent to Sanji Chiba in December, 1940 and February, 1941.	} Total
\$800.00 lent to Mrs. Fumiyo Mizuno in December, 1941. <i>67000000 Nagai</i>	
\$50.00 lent to Suetichi Fujikawa about 2 years ago. <i>79-1-43</i>	
\$20.00 lent to Saki Nishikawa in February, 1942. <i>Chikunagai Insure</i>	
	\$1470.00

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____

8. BANK ACCOUNTS: \$548.00 in the Royal Bank of Canada, Main and Hastings, Vancouver, B. C.

9. LIFE INSURANCE: \$1,000.00 The Monarch Life Assurance Co., Winnipeg, Man.
Policy No. P113,522, Policy in possession of declarant.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: _____

11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____

2. TRADE DEBTS: _____

REMARKS: _____

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 21st day of March 1942.

(Signature)

Nobutaro Nagai

Dorothy M. Chope
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE _____

Nagai, Nobutaro No. 07524

Furniture and Personal
Effects

4 Boxes of Kitchen Utensils	\$400.00
1 Kitchen Stove	55.00
1 Heater Stove	15.00
1 Boiler Tank	3.00
1 Refrigerator	200.00
1 Box of Clothing	200.00
1 Singer Sewing Machine	100.00
1 Trunk full of Clothing	200.00
1 Bath Stove	9.00
4 Chairs	4.00
2 Beds	)----- 55.00
2 Mattresses	
2 Springs	
1 Carpet	12.00
1 Box of Carpenter's Tools	50.00
1 Box of Garden Tools	10.00
1 Stove Pipe	
1 Sack of Sugar (100 lbs.)	8.00
2 Sacks of Rice	10.00
1 Tub of Soy Sauce	3.00
	\$1334.00

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Aug. 31/43

Our File No. 1068

Full Name NAGAI, Nobutaro
(Surname in Block Letters)

Registration No. 07524

V
Male - Female
(Check)

Age Jan. 20/1896

Former Address Great Central, B.C.

Date Evacuated 25/9/42

V
Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address Tashme, B.C. ^{6/11/46} Springburn, B.C.

V
Married - Single
(Check)

nee
Name of Wife (KOSAKA) Matsuyo #07471

Name of Husband _____

nee
Name of Mother (TAKAHARA) Tsune

Name of Father Deceased

Names of Children under 16 Annie Kimiko(F) 25/5/33

Yoshiko(F) 18/9/35

Requested by E.C.T.

Registered with Custodian
(Yes or No)

Additional Information _____

File No. 1012.

CLAIMS DEPARTMENT

February 27th, 1943.

Honorable NAGAI - Reg. No. 07524

CREDITORS:

NO CLAIMS on file

DEBTORS:

Sanji Chiba	\$1200.00	
Mrs. Fumiko Mizuno	100.00	(Balance)
Saki Nishikawa	20.00	

No further action by Claims

Residing File
12773 - Mrs. Nagai (wife)

Green

BLOEDEL, STEWART & WELCH LTD.

VANCOUVER OFFICE
504 STANDARD BANK BLDG.

MANUFACTURING

SAWMILLS

PORT ALBERT, B.C.
GREAT CENTRAL, B.C.

1068
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
OCT 11 1942

P.O. BOX 850.

~~Box 850, Port Alberni, B.C.~~

Great Central, B. C.
October 14, 1942

Mr. H. P. Green, Manager
Protection Department
Japanese Evacuation Section
506 Royal Bank Bldg.
Hastings & Granville
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Nobutaro Nagai #07524

We enclose herewith an inventory of chattles belonging to the above Japanese evacuee. This inventory is chiefly recognized by tag numbers as crating prohibits accounting actual articles in two cases.

Yours very truly,

Bloedel, Stewart & Welch, Ltd.
Sawmill - Great Central Division

D. G. McMillan
D. G. McMillan

DGM:EB

Enclosure

October 19th, 1942

Nobutaro Nagai--Reg. No. 07524

Tag Number	(3)	Heater	stuffed
"	"	4.....Kitchen Stove	-
"	"	5.....Warming Oven	-
"	"	6.....Stove Legs	-
"	"	9.....Refrigerator	-
"	"	14.....Bath Stove	-
"	"	18.....Chairs	-
"	"	19.....Chairs	-
"	"	22.....Bed Ends	-
"	"	23.....Bed Rods	-
"	"	24.....Bed Springs	-
"	"	26.....Bed Ends	-
"	"	27.....Bed Rods	-
"	"	29.....Springs	-
"	"	30.....Linoleum	-
"	"	(31).....Box	stuffed
"	"	32.....Stove Pipe	-
"	"	(33).....Garden Tools	stuffed
"	"	34.....Box	-

This represents all my chattels in the protected area of
British Columbia.

Date _____ Signed N. Nagai
Please sign and return one copy to this office.

1068

November 16th, 1942

The B. C. Security Commission,
The Marine Building,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. Fisher

Dear Sir:-

Re: SASAI, Nobutaro--Pas. #37524

Mr. J. L. Torry has written us from Tashoo acknowledging a letter we recently wrote to the above Japanese and asking us to forward lot numbers 2, 3, 31, and 33. These consist of the following:

#2 Kitchen Utensils
#3 Heater
#31 Box
#33 Garden Tools

These are all stored with Mr. D. J. McMillan of Messrs. Bloedel, Stewart & Welch Ltd., Box 111, Great Central, B. C., and we attach an extra copy of this letter for you to send to this gentleman should you wish shipment to be made.

Our records show that on October 13th, a release was received from this man for boxes numbers 2 and 31, and a copy sent by you to Sergeant Service of the B. C. Police at Port Alberni. A similar requisition was sent for number 33 on October 26th so we think that only number 31 is outstanding.

Do you not think that this is a case where the Japanese should be asked to make up their minds what they want so that we do not continually have to trouble people like the police and Mr. McMillan who, after all, are attending to this matter purely as a favour.

Finally, if you send copy of this letter to Mr. McMillan, we would mention for his benefit that we have not yet heard from this Japanese whether he is willing to sell his refrigerator.

We are sending a copy of this letter to Mr. Torry and

Fashme Hope

136

RECEIVED	NOV 21 1943
DEC 24 1943	
No. 1068	
Ans. 8/1/43	
Referred to Bureau	

Department of the Secretary
of State
Office of the Custodian
Japanese Evacuation

File no. 1068

~~with Bureau~~

Dear Sir:

I have received a tag no. 3 a heater and a tag no. 21 a box in perfect condition but several tools such as shovel, rake and mattocks had been missing from a tag no. 33 garden tools.

I have not received an answer to the letter I have written to you about tag no. 2 a box of kitchen utensils and groceries which should have been sent with the very first group but never arrived. I would be much obliged if you would look into these things. As to the refrigerator, I have already written to Mr. Howes that I do not sell it at present.

Thanking you and Mr. McCollon

I remain,

Yours truly
Mr. Nobutaka Nagai
Reg. no. 0753

1068

January 7, 1943

The B. C. Security Commission
Marine Building
Vancouver, B. C.

Attention: Mr. C. W. Fisher

Dear Sirs:

Re: Nobutaro HAGAI
Reg. No. 07524
Tashme, B. C.

Would you kindly refer to our letter to you of November 16th - a copy of which we believe you subsequently sent to Mr. D. G. McMillan, c/o Bloedel, Stewart & Welch Limited.

We have now heard from Mr. Nobutaro HAGAI that he has received parcels Nos. 3 and 31 in order, but that No. 2 (kitchen utensils and groceries) is not yet to hand, and several farming tools (such as shovel, rake and mattock) are missing from No. 33.

Our records show that No. 2 was first requested for on October 13th and No. 33 on October 26th, and the Custodian Release Form was sent to Mr. S. Service, B. C. Police, at Port Alberni.

We do not know if there is anything that can be done to check up on this shortage, but we are sending you an extra copy of this letter in case you should wish to make further enquiries.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:NDE
Enc.

Mr. Nobutaro Nagai #07524
922 Tashme B.C.
June 12, 1944

The Custodian's Office
Dpt. of the Secretary of State of Canada
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUN 14 1944
File No.	1068
Ans.	
Referred	<i>[Signature]</i>

Dear Sir:

Kindly release and ship the following items to the above address at your earliest convenience. The goods are stored in Great Central. The shipping charges will be paid upon the arrival of goods.

<u>Box No.</u>	<u>Items</u>
4, 5, 6,	 Kitchen stove
7,	 Stove mat
9,	 Refrigerator
14,	 Boiler
18, 19,	 Chairs
22, 23, 24, 26, 27, 29	 2 Beds
30,	 linoleum
32,	 Stove pipe
34	 Sox Knitting machine

Yours truly,

N. Nagai

*This is
everything remaining
recommenced shipment via Bess.*

VANCOUVER OFFICE
504 STANDARD BANK BLDG.

BLOEDEL, STEWART & WELCH LTD.

MANUFACTURING
PACIFIC COAST FOREST PRODUCTS

EVACUATION SECTION	
Rec'd JUL 7 1944	NEW MILLS
File No. 1068	PORTAL BERNI, B.C.
Ans. 12/7/44	GREAT CENTRAL, B.C.
Referred	
Great Central, B. C. July 4, 1944	

Mr. H. F. Green,
Protection Department
Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg.
Vancouver, B. C.

Dear Mr. Green:

Re: Nagai, Nobutaro #07524-Tashme

To-day I received a letter from Mr. G. W. Fisher of the British Columbia Security Commission, Transportation Department, asking for the remaining articles belonging to the above Japanese be sent to Tashme, B. C.

You may recollect my letter of October 13, 1942 inquiring as to the possibility of buying the refrigerator from the above mentioned. I am wondering again if that possibility prevails now. It might be pointed out to the Japanese that the shipment of this particular article is rather costly and the possibility of extensive damage exists.

I am sure you will do all possible for me in this matter as you have done in the past. However upon receipt of this letter and in accordance with same I will ship the articles asked for by Mr. Fisher.

Yours very truly,

D. G. McMillan

D. G. McMillan

DGM/ms

July 13th, 1944.

Mr. D. G. McMillan,
c/o Bloedel, Stewart & Welch Ltd.,
Great Central, B. C.

Dear Sir:-

Re: Nobutaro NAGAI

Many thanks for yours of July 4th from which we see that you are still anxious to buy this Japanese refrigerator. The policy of this office is to liquidate Japanese effects by calling for tenders or by sale at auction. We raise no objection, however, to persons communicating direct with the Japanese and arranging to purchase their belongings at a mutually satisfactory price. In such a case, however, we require evidence of the consent of the owner in the form of his original letter stating the price at which he is willing to sell. It is also necessary that the purchaser forward the money to this office where it is credited to the account of the Japanese and disbursed to him on request and in the absence of any claims.

In this case, the Japanese asked for all his belongings to be sent to him including the refrigerator and no objection was raised by this office or the B. C. Security Commission. He was not previously willing to sell his refrigerator but may have changed his mind and there is no objection to your addressing him at Tashme and making a fresh offer. If, however, he will not agree, we are afraid there is nothing further that can be done as he is, of course, fully entitled to receive his belongings.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

Handwritten notes:
Only Japanese in B. C. Prob.
this was 7/4 1944
at Tashme B. C. Prob.
has in this and for

1068

August 26th, 1944.

Mr. Nobutaro NAGAI,
Registration No. 07524,
922 Tashme, B. C.

Dear Sir:-

You will recall that you recently applied for the shipment of your remaining belongings left at Great Central and after consultation with the B. C. Security Commission, we agreed that this should be done. We suppose that shipment has now gone forward.

Mr. MacMillan has again raised the question of the purchase of your refrigerator and we believe has been in direct touch with you in this matter. However, we have heard nothing further from him and we, therefore, assume that shipment has been duly made and received by you. In this case, we understand you will have received all your belongings and there is nothing further in this regard that this office need do on your behalf.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

*Received - copy
in absence of
signature*

HFG:IF